

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 7 marzo 2002

che assegna quote di importazione per le sostanze controllate di cui al regolamento (CE) n. 2037/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio sulle sostanze che riducono lo strato di ozono per il periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2002

[notificata con il numero C(2002) 867]

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2002/273/CE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

mesi, nel caso di specie dal 1° gennaio al 31 dicembre 2002.

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 2037/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 giugno 2000, sulle sostanze che riducono lo strato di ozono ⁽¹⁾, modificato dai regolamenti (CE) n. 2038/2000 ⁽²⁾ e (CE) n. 2039/2000 ⁽³⁾, in particolare l'articolo 7,

(6) La Commissione ha pubblicato una comunicazione agli importatori comunitari di sostanze controllate che riducono lo strato di ozono ⁽⁴⁾, a seguito della quale ha ricevuto le dichiarazioni relative alle importazioni previste per il 2002.

considerando quanto segue:

(7) Per il bromuro di metile destinato ad usi diversi dall'applicazione di quarantena e da trattamenti anteriori al trasporto le quote di importazione sono assegnate agli importatori primari, e per tali la Commissione intende gli importatori che trattano direttamente, fatturando, con i produttori al di fuori della Comunità. Sulla quota di bromuro di metile di ciascun importatore è trattenuta una riserva del 3,75 % ed una riserva di emergenza dell'1,25 % da assegnare nel 2002 secondo la procedura di cui all'articolo 18, paragrafo 2.

(1) L'articolo 7 stabilisce che l'immissione in libera pratica nella Comunità di sostanze controllate importate da paesi terzi è soggetta a restrizioni quantitative. Le restrizioni sono fissate e alle imprese sono assegnate quote per il periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 1999 e per ciascun periodo successivo di dodici mesi secondo la procedura di cui all'articolo 18, paragrafo 2. Le quote sono assegnate solo per il bromuro di metile e gli idroclorofluorocarburi (HCFC), nonché per le sostanze controllate impiegate per usi essenziali o critici o per applicazioni di quarantena o trattamento anteriore al trasporto, per le sostanze usate come materie prime o come agenti di fabbricazione o destinate alla distruzione.

(8) Per il bromuro di metile destinato all'applicazione di quarantena e a trattamenti anteriori al trasporto, le quote di importazione sono assegnate agli importatori primari, e per tali la Commissione intende gli importatori che trattano direttamente, fatturando, con i produttori al di fuori della Comunità. Sulla quota di bromuro di metile di ciascun importatore è trattenuta una riserva del 10 %, da assegnare nel 2002 secondo la procedura di cui all'articolo 18, paragrafo 2.

(2) I limiti quantitativi all'immissione di sostanze controllate sul mercato comunitario sono stabiliti all'articolo 4 e nell'allegato III.

(9) Per gli HCFC, l'assegnazione di quote individuali ai produttori ed agli importatori si basa sui principi di continuità, uguaglianza e proporzionalità. Nel fissare le quote la Commissione ha tenuto conto della necessità di ridurre ulteriormente la produzione, l'importazione e l'uso di sostanze che riducono l'ozono e di interferire il meno possibile con il funzionamento del mercato.

(3) Eventuali modifiche dei suddetti limiti non devono comportare, a livello comunitario, un consumo di sostanze controllate superiore ai limiti stabiliti dal protocollo di Montreal sulle sostanze che riducono lo strato di ozono.

(4) L'articolo 4, paragrafo 2, stabilisce il livello calcolato totale di bromuro di metile che i produttori e gli importatori possono immettere sul mercato o usare per proprio conto per un determinato periodo di 12 mesi, nel caso di specie dal 1° gennaio al 31 dicembre 2002.

(10) È opportuno riservare una parte del livello calcolato totale di HCFC che può essere immesso sul mercato agli importatori comunitari che non producono HCFC. Nel 1998, nel 1999, nel 2000 e nel 2001 il livello delle importazioni è stato pari al 4 % del livello calcolato totale di HCFC disponibile per l'immissione sul mercato. Per il 2002 è opportuno riservare il 4 % del quantitativo totale di HCFC disponibile per l'immissione sul mercato agli importatori che non producono HCFC.

(5) L'articolo 4, paragrafo 3, stabilisce il livello calcolato totale di idroclorofluorocarburi (HCFC) che i produttori e gli importatori possono immettere sul mercato o usare per proprio conto per un determinato periodo di 12

⁽¹⁾ GU L 244 del 29.9.2000, pag. 1.

⁽²⁾ GU L 244 del 29.9.2000, pag. 25.

⁽³⁾ GU L 244 del 29.9.2000, pag. 26.

⁽⁴⁾ GU C 205 del 21.7.2001, pag. 7.

Tale percentuale corrisponde ad un quantitativo di 227 040 kg PRO (Potenziale di riduzione dell'ozono — Ozone Depletion Potential — ODP), da assegnare in base alle rispettive quote di mercato del 1999 agli importatori che nello stesso anno hanno ottenuto una quota, tenendo inoltre conto degli effettivi quantitativi richiesti.

- (11) Le quote per usi essenziali sono autorizzate con apposita decisione della Commissione.
- (12) La Commissione rilascia le licenze d'importazione ai sensi dell'articolo 6, previa verifica del rispetto da parte dell'importatore delle disposizioni di cui agli articoli 6, 7, 8 e 13.
- (13) L'articolo 8 vieta l'immissione in libera pratica nella Comunità o il perfezionamento attivo di sostanze controllate importate da Stati non parti del protocollo.
- (14) Le misure previste dalla presente decisione sono conformi al parere del comitato istituito ai sensi dell'articolo 18, paragrafo 2,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

1. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo I (clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115) e del gruppo II (altri clorofluorocarburi completamente alogenati), oggetto del regolamento (CE) n. 2037/2000, provenienti da fonti esterne e che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità europea nel 2002 è di 3 381 000 kg PRO.
2. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo III (halon), oggetto del regolamento (CE) n. 2037/2000, provenienti da fonti esterne e che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità europea nel 2002 è di 0 kg PRO.
3. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo IV (tetracloruro di carbonio), oggetto del regolamento (CE) n. 2037/2000 provenienti da fonti esterne e che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità europea nel 2002 è di 5 307 329 kg PRO.
4. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo V (1,1,1-tricloroetano), oggetto del regolamento (CE) n. 2037/2000, provenienti da fonti esterne e che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità europea nel 2002 è di 400 060 kg PRO.
5. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo VI (bromuro di metile), oggetto del regolamento (CE) n. 2037/2000, provenienti da fonti esterne e che possono essere

immesse in libera pratica nella Comunità europea nel 2002 è di 4 706 095,600 kg PRO.

6. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo VII (idrobromofluorocarburi), oggetto del regolamento (CE) n. 2037/2000, provenienti da fonti esterne e che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità europea nel 2002 è di 0 kg PRO.

7. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo VIII (idroclofluorocarburi), oggetto del regolamento (CE) n. 2037/2000, provenienti da fonti esterne e che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità europea nel 2002 è di 3 812 606,520 kg PRO.

Articolo 2

1. Sono assegnate quote di importazione per i clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115 e per gli altri clorofluorocarburi completamente alogenati per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 2002 alle imprese di cui all'allegato 1, per i fini ivi indicati.

2. Sono assegnate quote di importazione per il tetracloruro di carbonio per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 2002 alle imprese di cui all'allegato 2, per i fini ivi indicati.

3. Sono assegnate quote di importazione per l'1,1,1-tricloroetano per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 2002 alle imprese di cui all'allegato 3, per i fini ivi indicati.

4. Sono assegnate quote di importazione per il bromuro di metile per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 2002 alle imprese di cui all'allegato 4, per i fini ivi indicati.

5. Sono assegnate quote di importazione per gli idroclofluorocarburi per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 2002 alle imprese di cui all'allegato 5.

6. Le quote di importazione assegnate per il periodo 1° gennaio-31 dicembre 2002 per i clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115, gli altri clorofluorocarburi completamente alogenati, il tetracloruro di carbonio, l'1,1,1-tricloroetano, il bromuro di metile e gli idroclofluorocarburi sono indicate nell'allegato 6 (1).

Articolo 3

Le seguenti imprese sono destinatarie della presente decisione:

DuPont de Nemours (Nederland) BV
Baanhoekweg 22
3313 LA Dordrecht
Nederland

Atofina SA
Cours Michelet — La Défense 10
F-92091 Paris La Défense

Honeywell Fluorine Products Europe BV
Kempweg 90
PO Box 264
6000 AG Weert
Nederland

Ineos Fluor Ltd
PO Box 13, The Heath
Runcorn Cheshire WA7 4QF
United Kingdom

(1) L'allegato 6 non viene pubblicato poiché contiene informazioni commerciali riservate.

Rhodia Organique Fine Ltd
PO Box 46 — St Andrews Road
Avonmouth
Bristol BS11 9YF
United Kingdom

Solvay Fluor und Derivate GmbH
Hans-Böckler-Allee 20
D-30173 Hannover

Ausimont SpA
Viale Lombardia 20
I-20021 Bollate (MI)

Phosphoric Fertilizers Industry SA
Thessaloniki Plant
OO Box 10183
GR-54110 Thessaloniki

Advanced Chemical SA
C/Balmes, 69 Pral 3º
E-08007 Barcelona

Agroquímicos De Levante SA
Polígono Industrial Castilla
Calle Vial nº 5 S/N
E-46380 Cheste (Valencia)

Albemarle Europe SPRL
Parc Scientifique Einstein
Rue du Bosquet 9
B-1348 Louvain-La-Neuve

Alcobre SA
C/Luis I, Nave 6-B
Polígono Industrial Vallecas
E-28031 Madrid

Alfa Agricultural Supplies SA
15, Tim. Filimonos str.
GR-11521 Athens

Arch Chemicals NV
Keetberglaan 1A
Havennymer 1061
B-2070 Zwijndrecht

Asahi Glass Europe BV
World Trade Center
Strawinskylaan 1525
1077 XX Amsterdam
Nederland

Biochem Ibérica
Químicos Agrícolas e Industriais, Lda
Estrada M. 502 - Apartado 250
Atalaia
P-2870-901 Montijo

Bromine and Chemicals Ltd
201 Haverstock Hill
Hampstead
London NW3 4QG
United Kingdom

Celotex Limited
Warwick House
27/31 St Mary's Road
Ealing
London W5 5PR
United Kingdom

Dunlop-Enerka BV
Oliemolenstraat 2
Drachten
Nederland

Eurobrom BV
PO Box 158
2280 AD Rijswijk
Nederland

Galco SA
Avenue Carton de Wiart 79
B-1090 Brussels

Galex SA
BP 128
F-13321 Marseille Cedex 16

Gasco NV
Assenedestraat 4
B-9940 Rieme-Ertvelde

Great Lakes Chemical (Europe) Ltd
Sycamore House, Lloyd Drive, The Grove
Ellesmere Port
South Wirral L65 9HQ
United Kingdom

GU Thermo Technology Ltd
Greencool Refrigerants
Unit 12
Park Gate Business Centre
Chandlers Way
Park Gate
Southampton SO31 1FQ
United Kingdom

Guido Tazzetti & Co.
Strada Settimo 266
I-10156 Torino

HARP International
Gellihirion Industrial Estate
Rhondda Cynon taff
Pontypridd CF37 5SX
United Kingdom

Mebrom NV
Assenedestraat 4
B-9940 Rieme-Ertvelde

Neoquímica
Largo da Estação, Apartado 97
Vala do Carregado
P-2584-908 Carregado

Polar Cool SL
C/Valdemorillo, 8 Polígono Industrial
Ventorro del Cano
E-28925 Alcoron

Promosol
Bld Henri Cahn
BP 27
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex

Refrigerant Products Ltd
N9 Central Park Estate
Westinghouse Road
Trafford Park
Manchester M17 1PG
United Kingdom

Sigma Aldrich Chemie GmbH
Riedstraße 2
D-89555 Steinheim

Sigma Aldrich Chimie SARL
80, rue de Luzais, L'isle d'abeau Chesnes
FR-38297 St Quentin Fallavier

Sigma Aldrich Company Ltd
The Old Brickyard
New Road
Gillingham SP8 4XT
United Kingdom

SJB Chemical Products BV
Wellerondom 11
3230 AG Brelle
Nederland

Syngenta Crop Protection
Surrey Research Park
Guildford, Surrey
GU2 7YH
United Kingdom

Synthesia Española SA
Conde Borell, 62
E-08015 Barcelona

Universal Chemistry & Technology SpA
Viale A. Filippetti 20
I-20122 Milano

Fatto a Bruxelles, il 7 marzo 2002.

Per la Commissione
Margot WALLSTRÖM
Membro della Commissione

*ALLEGATO 1***GRUPPI I e II**

Quote di importazione assegnate agli importatori in conformità del regolamento (CE) n. 2037/2000 per i clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115 e gli altri clorofluorocarburi completamente alogenati usati come materie prime o destinati alla distruzione nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2002.

Impresa

- Honeywell Fluorine Products (NL)
- Ineos Fluor Ltd (UK)
- Solvay Fluor und Derivate (D)
- Syngenta (UK)

*ALLEGATO 2***GRUPPO IV**

Quote di importazione assegnate agli importatori in conformità del regolamento (CE) n. 2037/2000 per il tetracloruro di carbonio usato come materia prima nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2002.

Impresa

- Dunlop-Enerka (NL)
- Honeywell Fluorine Products (NL)
- Ineos Fluor Ltd (UK)
- Phosphoric Fertilisers Industry (GR)

*ALLEGATO 3***GRUPPO V**

Quote di importazione assegnate agli importatori in conformità del regolamento (CE) n. 2037/2000 per l'1,1,1-tricloroetano usato come materia prima nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2002.

Impresa

- Arch Chemicals (B)
 - Atofina (F)
-

ALLEGATO 4

GRUPPO VI

Quote di importazione assegnate agli importatori in conformità del regolamento (CE) n. 2037/2000 per il bromuro di metile destinato ad usi diversi dall'applicazione di quarantena o da trattamenti anteriori al trasporto o ad applicazioni di quarantena e trattamenti anteriori al trasporto o usato per scopi di laboratorio o come materia prima nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2002.

Impresa

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| — Agroquimicos de Levante (E) | — Great Lakes Chemicals (UK) |
| — Albemarle Europe (B) | — Mebrom (B) |
| — Alfa Agricultural Supplies (GR) | — Neoquímica (P) |
| — Atofina (F) | — Sigma Aldrich Chemie (D) |
| — Biochem Ibérica (P) | — Sigma Aldrich Chimie (FR) |
| — Bromine & Chemicals (UK) | — Sigma Aldrich Company (UK) |
| — Eurobrom (NL) | |

ALLEGATO 5

GRUPPO VIII

Quote di importazione assegnate agli importatori in conformità del regolamento (CE) n. 2037/2000 per gli idroclorofluorocarburi usati come materie prime o come agenti di fabbricazione, o destinati alla rigenerazione o alla distruzione o a scopi di laboratorio, ad usi oggetto di deroga o ad altre applicazioni consentite ai sensi dell'articolo 5 del regolamento (CE) n. 2037/2000, nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2002.

Produttore

- Atofina (F)
- Ausimont (I)
- DuPont de Nemours (NL)
- Honeywell Fluorine Products (NL)
- Ineos Fluor Ltd (UK)
- Rhodia Organique (UK)
- Solvay Fluor und Derivate (D)

Importatore

- | | |
|--------------------------|--|
| — Advanced Chemicals (E) | — HARP International (UK) |
| — Alcobre (E) | — Polar Cool (E) |
| — Asahi Glass (NL) | — Promosol (F) |
| — Celotex (UK) | — Refrigerant Products (UK) |
| — Galco (B) | — Sigma Aldrich Chimie (F) |
| — Galex (F) | — Sigma Aldrich Company (UK) |
| — Gasco (B) | — SJB Chemical Products (NL) |
| — Greencool (UK) | — Synthesia (E) |
| — Guido Tazzetti (I) | — Universal Chemistry & Technology (I) |